

A+A 2019 出展準備ご案内



(株)メッセ・デュッセルドルフ・ジャパン

目次

- ① A+A 2019 概要
- ② 出展準備のポイント
- ③ MDJ サービス ALLIANCE ご案内
- ④ 今後の出展準備スケジュール
- ⑤ 通訳／ブース・アテンダント手配
- ⑥ Online Order System(OOS)ご利用案内
- ⑦ Package offers and advertising in the print media (出展者リスト掲載申込・広告など)
ご案内 (7月4日締切)
- ⑧ 出展者パス
- ⑨ 公式カタログ(出展者リスト)配布
- ⑩ 出展費用お支払い
- ⑪ ブースへの集客のための事前準備
 - A. ブース・デザイン
 - B. JAPAN ロゴ
 - C. 顧客用入場引換券・引換コード
 - D. 公式ウェブサイトでの PR/Exhibitor Dashboard
- ⑫ CE マーケティング
- ⑬ ドイツ・メッセ出展成功マニュアル

良い準備は成功のもと！

A+A2019 へのご出展ありがとうございます。

A+A をはじめ、ドイツのメッセ出展成功には「事前の良い準備が不可欠」です。

当ご案内資料を是非お読みの上、良い準備をお進め下さい。

(株)メッセ・デュッセルドルフ・ジャパン

当資料の一部は A+A 主催者の案内情報を便宜的に抜粋要約したもので、ドイツ語・英語本文がある内容については、そちらを常に正とします。

① A+A 2019 概要

【名称】 [A+A 2019](#) Safety, Security and Health at work
[国際労働安全機材・技術展](#)

【会期】 2019年11月5日～8日 9時～18時（開催周期2年）

【会場】 デュッセルドルフ見本市会場 ホール1(**NEW**)、3～7.0 及び9～11
[会場マップ](#)

【主催者】 [Messe Düsseldorf GmbH](#)

【後援団体】

Bundesarbeitsgemeinschaft für Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit (Basi) e.V.
連邦労働安全・保健協議会（団体の和文名称は翻訳で原文が正式名）

【前回実績 2017年】

出展者：1,930社（63か国）日本から19社

来場者数：67,000名（100か国）

【出展品目】

人体防護、労働健康管理、労働現場の安全、天災や突発事故対策に用いられる機械、装備、製品、技術

【来場者業種】

現場作業主任、安全管理者、バイヤー、防災責任者、産業医、医療関係者、労働保全関係の役所及び団体等

② 出展準備のポイント

●基本準備

ホテル手配・・・通常6泊7日滞在

ブース装飾・・・ドイツのメッセではブース・デザイン、見せ方が集客のポイント

⇒ 当ご案内 ⑩ブースへの集客のための事前準備 A. ブース・デザイン ご参照ください。

展示品運送・・・船便利用 8月下旬までに利用業者の指定倉庫（日本）入れ

航空便利用＝10月中旬までに利用業者の指定倉庫（日本）入れ

*クーリエ（海外宅急便）はドイツ税関で止まれる可能性が高いため、ご利用をお勧めしません。

上記準備は MDJ サービス ALLIANCE の各業者にて対応可能

⇒ ③MDJ サービス ALLIANCE ご案内 ご参照ください。

●出展 PR+集客プロモーション

Package offers and advertising in the print media (出展者リスト掲載申込)

・・・ブース集客に効果 7月4日締切

⇒ ⑦Package offers and advertising in the print media（出展者リスト掲載申込・広告など）ご案内ご参照

ブース集客誘致・・・顧客用入場引換券・引換コード(Entrance Vouchers and Voucher Codes)の利用（顧客との事前アポ）

⇒ ⑩ブースへの集客のための事前準備 C. 顧客用入場引換券・引換コードご参照

【オススメ資料】

出展準備チェックリスト／Checkliste

出展者リスト掲載申込、追加出展者パスや顧客用入場引換券など各種オーダーの申込期限のチェックリストは[こちら](#)

③ MDJ サービス ALLIANCE ご案内

皆様の出展に必要なサービスを提供する以下の各種サービス業者は、メッセ・デュッセルドルフ・ジャパン (MDJ) が、デュッセルドルフ開催のメッセにおける品質と過去の実績を認定しております。出展準備に関わる負担軽減のため、ご利用をお勧めいたします。

ALLIANCE パートナー	担当	TEL	e-mail
旅行代理店 デュッセル市内・近郊のホテルを出展者向けにご用意			
(株)アイ・エム・アイ	森脇	03-3592-1555	info@imi-messe.co.jp
(株)HANATOUR JAPAN	内田	03-6629-9159	uchida@hanatourjapan.jp
(株)トラベルパートナーズ	夏井	03-5645-3511	natsui.s@travelpartners.jp
ブース装飾業者 安心・丁寧・実績豊富 対応は全て日本語で			
(株)シンクロ・アトリエ	立野	03-5642-6177	tachino@synchro-atelier.com
(株)ノイ	永井	03-3499-0261	anfrage@noi-net.co.jp
(株)エキスポインタ・ナショナル	銭場	03-5687-3983	messe-d@expo.co.jp
運送業者 会場内指定業者 展示品をドア・ツー・ドアで手配			
西濃シェンカー(株)	高野	03-5769-7380	tyo.messe@schenker-seino.co.jp
ブルーライン(株)	笹原	03-5646-4775	info@BLUE-LINE.JP
(株)石川組	石田	03-3474-8102	mdj@ishikawa-gumi.co.jp
VAT 還付業者 出展費用・海外出張の経費節減に			
メリディアン(株)	上原	03-5511-2160	www.meridian.co.jp
グローバル・ヴァット・ソリューション社	松永	03-5464-9371	info@japanvat.com
印刷物作成			
プリンテックス(株)	松田	03-3239-8309	media@printx.co.jp

【サービス ALLIANCE ご利用メリット】

貴社 Login データをサービス ALLIANCE ブース装飾業者にお渡し

⇒ ブース装飾、関連オーダーを **Online Order System(OOS)**にて代行申込可

【サービス ALLIANCE 説明会 (東京・参加任意)】

■日時：6月18日(火) 午後1時30分～

■会場：TKP 東京駅セントラルカンファレンスセンター

■説明会内容：

*サービス ALLIANCE のご案内 (MDJ 及び各社より)

*サービス ALLIANCE との個別打ち合わせ (希望者)。各社のテーブルをご用意。

■詳細・参加申し込み

参加ご希望の場合、[こちら](#)のオンライン・フォームより必要事項ご入力の上、お申込。

④ 今後の出展準備スケジュール

6月18日	MDJ サービス ALLIANCE 説明会(東京・参加任意)
7月4日	メディア・エントリー (出展者リスト) 締切
7月	出展費用・デポジット費用インボイス発行 (ドイツより) *受け取り次第お支払いください。
8月下旬	船便展示品輸送 指定倉庫入れ *MDJ サービス ALLIANCE 対応
9月下旬	ブース装飾手続き完了 *MDJ サービス ALLIANCE 対応 10月以降の Messe Duesseldorf へのテクニカル関係のオーダーは35%の追加費用が発生するものもありますので予めご注意ください。
10月中旬	エア便展示品輸送 指定倉庫入れ *MDJ サービス ALLIANCE 対応
10月31日 ~11月4日	設営期間 搬入最終日は22時まで作業可能
11月5日~ 8日	A+A 会期 (9時~18時) 出展者パスにて7時30分~19時、出入り可能 *終了時間前の撤収、開催時間中のブースの不在は認められません。主催者よりペナルティを課せられる場合もありますのでご注意ください。
11月9日~ 11日	撤去期間 11月8日は会期終了後から撤去可能
12月	最終インボイス発行 (ドイツより) *デポジットの余剰金がある場合にはご返金

⑤ 通訳／ブース・アテンダント手配

【通訳】 言語：日独英／ブース及び会場での商談通訳 ⇒ 1日 450 ユーロ
特にドイツ・マーケットの開拓を希望される場合、ドイツ語通訳のご利用をお勧めします。

【ブース・アテンダント】 言語：日独英／ブースでの受付、接客 (通訳業務は対象外)
⇒ 1日 280 ユーロ

ご利用ご希望の場合には[こちら](#)からお問い合わせください (締切 7月末日)。

⑥ OOS(Online Order System) ご利用案内



OOS (=Online Order System) にて各種サービスをオンラインで申込可

→ [OOS ログイン画面](#)

ログインには貴社登録 E メール + Password が必要となります。

→ [OOS オーダー一覧](#) (申込期限順チェックリスト)

→ [OOS Q&A](#)

便利な機能！⇒上記リンク内の画面上段 I'm looking for のキーワード検索機能

⑦ Package offers and advertising in the print media (出展者リスト掲載申込・広告 など) ご案内

(オーダー内容により 7 月 4 日締切)

以下のメディアに社名、出展製品、広告など掲載 (内容により無料)

→ 公式カタログ (発行部数 8,000 部の印刷物・有料販売)

→ 出展者リスト・ホールプラン (発行部数 65,000 部の印刷物・無料配布)

→ 公式ウェブサイト

→ A+A アプリ

→ D:vis (会場各ホール設置の検索端末)

当サービス、オーダーに関する詳細と申込方法は[こちら](#)をご覧ください。

お申込みは以下の **Online Order System(OOS)**からも可能です。

[OOS オーダー一覧](#) ⇒ 04.07.2019 Package offers and advertising in the print media

上記のサービスは A+A の公式パートナー NEUREUTER FAIR MEDIA GmbH が担当し、
有料サービスに関する請求書は本社より直接、出展者へ発行されます。

⑧ 出展者パス

無料出展者パスは出展面積が 20 m²まで 3 枚提供され、以下 20 m²ごとに 1 枚、合計 50 枚を上限として提供されます。共同出展社には無料出展者パスが 2 枚提供されます。

主催者（ドイツ）からの郵送予定 ⇒ 8 月～9 月



【貴社確定枚数確認方法】

[OOS ログイン画面](#) ⇒ login（貴社登録 E メール + Password）⇒ My Account ⇒ Stand Management ⇒ Invoices and documents ⇒ Admission PDF ⇒ 「Entitlement to Exhibitor Passes, free of charge:」に記載

【不足の場合のオーダー方法・有料】

[OOS オーダー一覧](#) ⇒ 21.10.2019 Additional exhibitor passes (chargeable)にて必要枚数申込 ⇒ 1 枚 38.66 ユーロ+VAT

【公共交通機関無料ご利用】

出展者パスでデュッセルドルフやその近郊都市をカバーする VRR 公共交通を無料利用可
(IC,ICE など特急を除く鉄道の 2nd クラス、路面電車、路線バス)

期間：会期前 2 日間+会期中 4 日間+会期後 2 日間

*対象エリア・マップ (VRR エリア) は[こちら](#)

*対象路線図 (VRR エリア) は[こちら](#)

*デュッセルドルフ中央駅からメッセ会場へのアクセス・マップは[こちら](#)

*交通案内を含む現地情報 (レストランなど) は[こちら](#)

⑨ 公式カタログ(出展者リスト)配布

出展者に 1 冊無料配布

配布時期 ⇒ 会期初日の午前中までにブースにデリバリされます。

2 冊以上ご入用の場合には会場インフォメーション・カウンターでお買い求めください。



⑩ 出展費用お支払い

主催者 **Messe Duesseldorf GmbH** より7月頃に「スペース費用」「デポジット費用」の請求書発行

⇒ 受取次第、合算してお支払い（外貨送金手数料ロスの防止のため）

【送金先】

請求書下段に **Messe Duesseldorf GmbH** の複数の銀行口座記載

⇒ 一行お選びの上、外貨送金

【追加の各種サービス】

OOSなどで申込の出展者パスなど

⇒ 会期後「デポジット費用」から相殺

【Marketing Services 費用】

Neureuter Fair Media GmbH より会期前に請求書発行

⇒ 受取次第、同社宛に支払い

詐欺請求書にご注意ください！

近年、主催者を装った悪質な詐欺請求書が出展者に届く事例が発生しています。請求

内容に覚えのない請求書が届きましたら主催者へお問い合わせください。

⑪ ブースへの集客のための事前準備

A.ブース・デザイン

ドイツのメッセでは一般的にブース・デザインは企業の顔=ブランド・イメージのため、比較的、装飾に費用をかけます。貴社のブース装飾のヒントとして以下ご理解ください。

● ブース装飾コンセプトを明快に！

来場者、ターゲット層に出展目的が **3秒以内**に伝わる

- ✓ 明快でシンプルなキャッチコピー
- ✓ 製品によるアイキャッチ

● 日本の展示会との違い！

- ✓ 文字がびっしりのパネルは読まれない
- ✓ 見栄えのしないブースは素通りされる（特に欧州来場者）

【集客 UP につなげている日本出展企業ブース・デザイン例】

ヨツギ株式会社



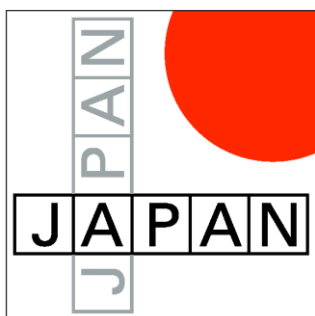
アトム株式会社



ブース・デザインは「企業の顔」⇒もっと読む

ブースでの「製品の見せ方」⇒もっと読む

B. JAPAN ロゴ



A+A には 60 か国以上から出展者が参加します。MDJ ではメッセ会場での日本出展企業のプレゼンス向上のため、ブース集客向上のため「JAPAN ロゴ」を用意しています。

- ✓ ブース・デザインの一部に、またプレゼン用の印刷物、販促物など利用可
- ✓ ご利用は無料・任意（ブースへの装飾などにかかる装飾業者への費用はご負担ください）
- ✓ ご利用希望の場合、[こちら](#)よりダウンロード可

C. 顧客用入場引換券・引換コード／Entrance Vouchers and Voucher Codes

A+A では日本の展示会のような無料招待券はございません。出展者は既存顧客、ポテンシャルのブース招待に顧客用入場引換券・引換コード／Entrance Vouchers and Voucher Codesをご利用いただけます。

- ✓ 受け取った顧客が実際に会場入場時に使用した券・コードのみ、会期後請求（未使用券は請求なし）
- ✓ 請求書に使用された券・コードの番号が表示（予め番号を控えると使用者が照合可能）
- ✓ 紙ベースの引換券、及び E メールで相手先に送信できる引換コードの 2 タイプ
- ✓ 1 枚 10.92 ユーロ+VAT（1 日券のみ） ⇒ 出展者証同様、公共交通機関の無料利用可（会場訪問 1 日のみ）
- ✓ 使用者は引換券・引換コードの記載番号（Voucher Code）を[こちら](#)にて登録し、入場券（eTicket）に引換。事前プリントして会場へ ⇒ 入場ゲートでスキャンして入場

【オーダー方法】

[OOS オーダー一覧](#) ⇒

紙ベースの引換券 21.10.2019 Entrance vouchers にて必要枚数申込

引換コード open-ended Voucher codes にて必要数申込

【重要】 顧客・ポテンシャルとの事前アポ取り・・・A+A 出展成功のためにブースでの事前アポは重要となります。貴社ブースへの集客ツールとして「顧客用入場引換券・引換コード」を貴社顧客・取引先（含む既存・潜在）へ配布することをお勧めします。

D. 公式ウェブサイトでの PR / Exhibitor Dashboard)

無料にてお手元のパソコンから貴社情報などアップロード可能です。

ブースへの集客ツール、貴社出展の事前 PR にご利用ください。

該当サイトの **Exhibitor Dashboard** は[こちら](#)

ご利用には貴社登録 E メール + Password でのログインが必要となります。



Exhibitor Dashboard は貴社出展準備をウェブ上で管理するサービスでもあります。
以下の情報を取りまとめてご覧いただけますのでご利用ください。

Current schedule at a glance

Keep your company profile updated

Personalised advertising material

Share your news online

Voucher statistics

⑫ CE マーキング

- ✓ CE マーキングは EU での製品販売に必要な適合マークで、出展製品も原則として CE マーキング取得が必要。
- ✓ 未取得の場合でも出展可能
⇒ ただし以下に準じた例文の該当製品への表示が必須

“This device, in the version exhibited here, does not comply with applicable legal requirements in the European Union and cannot be purchased in the European Economic Area until it complies accordingly.”

日本における下記のドイツ系第三者認証機関で、CE マーキングに関する情報提供、試験、申請など対応しています。ご興味のある方は下記へとお問い合わせください。

テュフ ラインランド ジャパン株式会社

テクノロジーセンター (GTAC)

担当：橋本

〒224-0021 横浜市都筑区北山田 4 丁目 25 番 2 号

Tel: 045-914-0387

<http://www.tuv.com/jp/japan/home.jsp>

⑬ ドイツ・メッセ出展成功マニュアル



同冊子は、メッセ（見本市）発祥の地、ドイツで開催されるメッセ、特に（株）メッセ・デュッセルドルフ・ジャパンの本社所在地であるデュッセルドルフで開催されるメッセに出展参加を検討される企業・団体への指南書として編集されています。何よりもまず、ご理解いただきたい点は**ドイツのメッセは商談の場**であることです。周到に準備をすれば、メッセ参加はビジネスの成功につながります。詳細及びダウンロードは[こちら](#)

当ご案内に関連する A+A 出展に関するの情報・ご案内は
公式ウェブサイトの [Exhibitor](#)にてご覧いただけます。

当ご案内につきましてご不明な点がございましたら下記までお問い合わせください。
皆様の A+A 2019 での出展ご成功をお祈り申し上げます。

【日本でのお問い合わせ】

(株)メッセ・デュッセルドルフ・ジャパン

担当：服部

〒102-0094 東京都千代田区紀尾井町4-1

ニューオータニ・ガーデンコート7F

TEL:03-5210-9951 FAX:03-5210-9959

hattori@messe-dus.co.jp <http://aplusa.messe-dus.co.jp/>